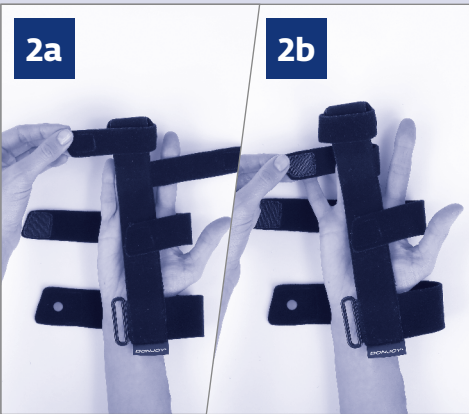


DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FOR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL

- Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder bistand. Brugerens skal kunne: Læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle instruktioner, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsvejledningen.

BEREGNET ANVENDELSE/INDIKATIONER

Alle indikationer, hvor der kræves immobilisering af en eller to fingre, so for eksempel: forstuvninger subluksationer, dislokationer, frakturer, posttraumatisk, pre- eller postoperativ immobilisering.

KONTRAINDIKATIONER

- Ingen

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

- Vi anbefaler, at den første påsætning foretages under vejledning af en sundhedsmedarbejder.
- Hvis der opstår smerter, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Huden må ikke have skader og skal være fri for fugt, olier, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer, når støttebindet anvendes

VEJLEDNING I PÅSÆTNING

- Placer skinnen på den ønskede finger.
- Fastgør remmen på fingerspids.
- Fastgør remmen omkring håndfladen. Remmen omkring håndfladen kan flyttes, hvis nødvendigt.
- Viki tommelfingerremmen om, og gør den fast.

Skinnen er bøjelig og kan formes efter patientens individuelle behov. Alle remme skal fastgøres, så de sidder godt og behageligt til.

VEDLIGEHOLDELSE

Vaske i lunkent vand med et mildt vaskemiddel. Må ikke lægges i klorin. Skyl grundigt. Lufttørres. Må ikke tørretumbles. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

SAMMENSETNING

Aluminium, Polyester, Polyamid, Polyurethan, PVC, Polypropylen



IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX

TILTÆNKT BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter kbsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskrifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse. I det omfang vilkårene i denne garanti er uforlignelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lovgivning have forrang.

ERKLÆRING: SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL

- Systemet är avsett att användas av en legitimerad läkare eller sjuksköterska, patienten, patientens vårdgivare, eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna: Läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

Alla indikationer kräver immobilisering av en eller två fingrar, t.ex.: stukning, subluxation, dislokation, fraktur, efter trauma, pre- eller postoperativ immobilisering.

KONTRAINDIKATIONER

- Inga

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Vi rekommenderar att den första applikationen görs under överinseende av sjukvårdspersonal.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmimmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Det får inte finnas några skador på huden, och den ska vara fri från fukt, oljor, krämer, geler eller liknande rester när stödet används.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Placer ortosen på den önskade finger.
- Sätt fast fingerspetsremmen.
- Sätt fast handflatsremmen runt handflatan. Handflatsremmen kan korrigeras vid behov.
- Säkra remmen runt handleden.

Stödet är formbart och kan anpassas till varje person. Alla remmar ska säkras så att de sitter ordentligt men bekvämt.

SKÖTSEL

Pestään haaleassa vedessä miedolla pesuaineella. Älä käyttää blekas. Sköij noga. Lufttorka. Fär ej torkas med maskin. Fär ej kemtvättas. Fär ej strykas.

SAMMANSÄTTNING

Aluminium, Polyester, Polyamid, Polyuretan, PVC, Polypropen



EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

- Laite on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavan perheenjäsenen käytettäväksi. Käyttäjän on voitava Lukea, ymmärtää ja olla fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttötietojen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOT

Kaikki hoidon aiheet, jotka edellyttävät yhden tai kahden sormen immobilisaatiota, kuten: nyrjähdykset, subluksaatiot, dislokaatiot, murtumat, trauman jälkitila, pre- tai postoperatiivinen immobilisaatio

KONTRAINDIKAATIOT

- Ei mitään

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Suosittelemme, että tuki puetaan päälle ensimmäistä kertaa terveydenhuollon ammattilaisen valvonnassa.
- Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Ihon täytyy olla tukea käytettäessä vaurioton eikä siinä saa olla kosteutta, öljyjä, voiteita, geelejä tai muita jäämiä.

PUKEMISOHJEET

- Plasser ortosen på ønsket finger.
- Kiinnitä sormenpäähihna.
- Kiinnitä kämmenhihna kämmenen ympärille. Kämmenhihna voidaan tarvittaessa asettaa uuteen kohtaan.
- Kiinnitä hihna ranteen ympärille.

Tuki on muovautuva, ja sitä voidaan muotoilla potilaan tarpeiden mukaisesti. Kaikkien hihnojen kiinnityksen on oltava tukeva mutta mukava.

TUOTTEEN HOITO

Pestään haaleassa vedessä miedolla pesuaineella. Älä käyttää valkaisuainetta. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä käyttää kuivapesua. Älä silitä.

VALMISTUSMATERIAALIT

Alumiini, Polyester, Polyamid, Polyuretan, PVC, Polypropylen



VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA

SUOSITELLAAN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä. Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallismääräysten kanssa, kysyvät paikallismääräysten ehdot ovat voimassa.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRÄITY VARMISTAMAHAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUUVUUS OULUJAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

- Den tiltenkte brukeren skal være en lisensiert lege, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper. Brukeren skal kunne: Lese, forstå og være i fysisk stand til å utføre alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksinformasjonen

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

Alle indikasjoner som krever immobilisering av én eller to fingrer, som for eksempel: forstuinger, subluksasjoner, dislokasjoner, frakturer, posttraumatisk, pre- eller postoperativ immobilisering.

KONTRAINDIKASJONER

- Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Vi anbefaler at den første bruken utføres under tilsyn av en medisinsk kyndig person.
- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.
- Huden må være skadefri og være fri for fuktighet, oljer, kremer, geler eller lignende når støtten settes på.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Plaser ortosen på ønsket finger.
- Fest fingertupp-stroppene.
- Fest håndstroppen rundt håndflaten. Håndstroppen kan justeres om nødvendig.
- Stram og sikre den tommel stroppen

Støtten er formbar og kan tilpasses pasientens behov. Alle stroppene bør bindes slik at de er ettersittende, men komfortable.

STELL

Vask i lunkent vann med mild sype. Bruk ikke blekemidler. Skyll grundig. Lufttørkes. Bruk ikke torkemaskin. Bruk ikke tørrens. Ikke stryk.

SAMMENSETNING

Alumiini, Polyesteri, Polyamidi, Polyuretaani, PV, Polypropeenii



INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen. I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO

- O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve ser capaz de: Ler, compreender e ser fisicamente capaz de efectuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

Todas as indicações que incluem imobilização de um ou dois dedos, como: distensões, subluxações, deslocamentos, fraturas, imobilização pós-traumática, e pré ou pós-operatória.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Nenhumas

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- Recomendamos que a primeira aplicação seja efectuada sob a supervisão de um profissional de saúde.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- A pele não deve apresentar qualquer ferimento nem deve ter humidade, óleo, creme, gel ou resíduos semelhantes quando estiver a utilizar a ortótese.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

- Posicione a tala no dedo afetado.
- Prenda a correia da ponta do dedo.
- Prenda a correia da palma da mão à volta da palma. Se necessário, a correia da palma da mão pode ser reposicionada.
- A alça deve ficar segura ao redor do pulso.

A tala é maleável e pode ser moldada às necessidades individuais do paciente. Todas as tiras devem ficar seguras para um ajuste firme, mas confortável.

CUIDADOS

Lave em água morna com um detergente suave. Não utilize lixívia. Enxague abundantemente. Deixe secar ao ar livre. Não seque na máquina de secar. Não limpe a seco. Não passe a ferro.

COMPOSIÇÃO

Alumínio, Poliéster, Poliamida, Poliuretano, PVC, Polipropileno



NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda. Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições dos regulamentos locais.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS.

